

CERTIFICADO VETERINÁRIO
PARA CÃES E GATOS (ANIMAIS DOMÉSTICOS) SEM CARÁCTER COMERCIAL PARA
ISRAEL

VETERINARY CERTIFICATE
FOR DOMESTIC DOGS AND CATS FOR NON-COMMERCIAL PURPOSES ENTERING ISRAEL

País de envio do animal: / Country of dispatch of the animal: **PORTUGAL**

Número de série do Certificado: / Serial number of the Certificate:

I. PROPRIETÁRIO/PESSOA RESPONSÁVEL ACOMPANHANTE DO ANIMAL OWNER/RESPONSIBLE PERSON ACCOMPANYING THE ANIMAL		
Nome próprio: / First-Name:		Apelido: / Surname:
Endereço: / Address:		
Código postal: / Postcode:		Localidade: / City:
País: / Country:		Telefone: / Telephone:
II. DESCRIÇÃO DO ANIMAL DESCRIPTION OF THE ANIMAL		
Espécie: / Species:		Raça: / Breed:
Sexo: / Sex:		Pelagem (cor e tipo): / Coat (colour and type):
Data de nascimento: / Date of birth:		
III. IDENTIFICAÇÃO DO ANIMAL ¹⁾ IDENTIFICATION OF THE ANIMAL ¹⁾		
Número do microchip: / Microchip number:		
Localização do microchip: / Location of microchip:		Data de aplicação do microchip: / Date of microchipping:
Número da tatuagem: / Tattoo number:		Data da tatuagem: / Date of tattooing:
IV. VACINAÇÃO ANTI-RÁBICA ²⁾ VACCINATION AGAINST RABIES ²⁾		
Fabricante e nome da vacina: / Manufacturer and name of vaccine:		
Número do lote: / Batch Number:	Data da vacinação: / Vaccination date:	Válida até: / Valid until:
V. ANÁLISE SEROLÓGICA ANTI-RÁBICA ³⁾ RABIES SEROLOGICAL TEST ³⁾		
Examinei os resultados oficiais de uma análise serológica efectuada num laboratório autorizado pelo OIE, com base numa amostra colhida do animal em (dd/mm/aaaa) _____, estabelecendo aqueles que o título de anticorpos neutralizantes do vírus da raiva era igual ou superior a 0,5 UI/ml. I have seen an official record of the result of a serological test for the animal, carried out on a sample taken on (dd/mm/yyyy) _____, and tested in an OIE-approved laboratory, which states that the rabies neutralising antibody titre was equal to or greater than 0,5 IU/ml.		
VI. EXAME CLÍNICO CLINICAL EXAMINATION		
Durante o exame clínico não apresentou qualquer sintoma de doenças infecciosas ou contagiosas. At the time of examination it did not exhibit any symptoms of contagious or infectious diseases		

VETERINÁRIO OFICIAL OU VETERINÁRIO AUTORIZADO PELA AUTORIDADE COMPETENTE* (neste último caso, a autoridade competente deve aprovar o certificado)	
OFFICIAL VETERINARIAN OR VETERINARIAN AUTHORISED BY THE COMPETENT AUTHORITY* (in the latter case, the competent authority must endorse the certificate)	
Nome próprio: / First-Name:	Apelido: / Surname:
Endereço: / Address:	ASSINATURA, DATA & CARIMBO / SIGNATURE, DATE & STAMP:
Código postal: / Post-Code:	
Localidade: / City:	
País: / Country:	
Telefone: / Telephone:	
* Suprimir a menção inútil / Delete as applicable	
APROVAÇÃO PELA AUTORIDADE COMPETENTE (não é necessária quando o certificado é assinado por um veterinário oficial)	
ENDORSEMENT BY THE COMPETENT AUTHORITY (not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian)	
DATA & CARIMBO: / DATE & STAMP:	

O certificado é válido por 10 dias. / The certificate is valid for 10 days

Notas: / Notes:

¹⁾ Todos os cães e gatos têm que estar identificados mediante um sistema de identificação eletrónica subcutânea (microchip) que transmita a uma frequência de 134.2 quilohertz e que possa ser lido por um leitor conforme os requisitos da Norma ISO 11784 ou do Anexo A da Norma ISO 11785. No caso do microchip não ser conforme com estas normas, o importador ou seu representante deve dispor de meios de leitura do mesmo. A identificação com microchip deve ser em data anterior ou simultânea à vacinação contra a raiva. / All dogs and cats must be tagged with a subcutaneous electronic chip that transmits on a frequency of 134.2 kilohertz and can be read with a chip reader that conforms to the provisions of the ISO Standard No. 11784 or of Annex A of ISO Standard 11785. If the chip does not conform to these standards, the importer or the importer's representative is required to be in possession of another means to read it. The Identification with microchip must be before or at the same time of anti-rabies vaccination.

²⁾ Todos os cães e gatos têm que ter um comprovativo veterinário de que foram vacinados contra a raiva há não mais de 1 ano e há pelo menos 30 dias se se tratar de uma primovacinação antes da sua chegada a Israel. / All dogs/cats require a veterinary confirmation that they have been vaccinated against rabies no more than one year and no less than 30 days, if it is the primary vaccination, prior to their arrival in Israel

³⁾ A amostra referida na Parte V deve ter sido colhida mais de 30 dias após a vacinação contra a raiva. Não há necessidade de aguardar os 30 dias, se não se tratar de uma primovacinação. / The blood sample referred to in Part V will be taken more than 30 days after the rabies vaccine. There is no need to wait for 30 days if it is not a primary vaccination.

Existem condicionantes a cumprir antes da entrada dos animais em Israel. Devem assim os interessados consultar o [site](#) das autoridades oficiais daquele país.